

*Aufsätze*

Themenschwerpunkt  
RÜCKSCHAU UND AUSBLICKE UTOPIEN  
UND ZUKUNFTSVISIONEN IN UND ZU OSTASIEN

L. GEBHARDT und I. PROHL, <i>Japans 'spirituelle' Zukunft - Die Visionen des japanischen New Age.....</i>	3
W. KLENNER, <i>Einige Überlegungen zu der Suche nach geeigneten ordnungspolitischen Konzepten in Ostasien - zur Bedeutung des Konzeptes der Sozialen Marktwirtschaft für China und Japan.....</i>	15
J. STRUBE, <i>Der japanische Finanzplatz - mit einem „Big Bang“ wettbewerbsfähig ins 21. Jahrhundert?.....</i>	31
M. HAMAGUCHI-KLENNER, <i>Zur Konzipierung sozialpolitischer Lösungsansätze für gesellschaftliche Alterungsprozesse in China, Singapur und Japan als Maßnahme zur Stabilisierung politischer Systeme.....</i>	63
H.U. VOGEL, <i>Eine Naturwissenschaftstradition mit Zukunft - die chinesische?.....</i>	77
D. SCHAAB-HANKE, <i>TEin Philosoph in der Krise? - Meng Ke und die Zeitenwende.....</i>	113
C. TRETER, <i>Der Raum der Zukunft im Roman der späten Qing-Zeit.....</i>	133
E. SCHULZ, <i>Zukunftsvisionen von Tokyo um 1900: Koda Rohans Ikkoku no shuto (Die Hauptstadt der Nation; 1899).....</i>	153
T. ZIMMER, <i>Von Jahrhundertwende zu Jahrhundertwende. Utopische Konzepte Chinas aus der Wende vom 19. zum 20. Jahrhundert im Lichte neuerer Gesellschaftsentwürfe für das anbrechende Jahrtausend.....</i>	181

*Rezensionen*

C. ROSE, <i>Interpreting History in Sino-Japanese Relations (Dietmar Ebert).....</i>	199
A. RIEMENSCHNITTER, <i>China zwischen Himmel und Erde. Literarische Kosmographie und nationale Krise im 17. Jahrhundert (Marion Eggert).....</i>	202
T. KAMPEN, <i>Die Führung der KP Chinas und der Aufstieg Mao Zedongs (1931-1945) (Christine Moll-Murata).....</i>	206

*Nachrichten*

Zur Erinnerung an Helmut Martin.....	213
Pack Tchiho f. In memoriam.....	221

<i>Mitteilungen der Fakultät für Ostasienwissenschaften</i> .....	223
A. RICHTER, <i>Sinologische Dissertationen und Dissertationsprojekte im deutschsprachigen Raum (8. Folge)</i> .....	245

*Aufsätze*

F.S. LITTEN, <i>The Myth of the „Turning-Point“ - Towards a New Understanding of the Long March...</i>	3
B. MOLOUGHNEY, <i>Recreating Chinese Biography: Zhu Dongrun and the Transition from liezhuan to zhuanji.....</i>	45
G. Pfulb, <i>Der Götterweg des Götterlandes und der Menschenweg des Menschenlandes. Spannungsfelder und Ungereimtheiten bei Masuho Zankô im Japan des frühen 18. Jahrhunderts.....</i>	83
J. SCHMIDT, <i>Der russische militärische Nachrichtendienst während des russischjapanischen Krieges 1904/1905 in der Mandschurei und zur See.....</i>	111
M. SCHÖNBEIN, <i>Der „Kuckuck“ als Motiv in der japanischen Lyrik.....</i>	131
J. WESTHOFF, <i>Tod als Schaden im japanischen Recht: Vom Ende und vom Wert eines menschlichen Lebens.....</i>	143
T. ULBRICH, <i>Koreanisch-russische Kriegsgefangene in Deutschland - Historische Tondokumente im Lautarchiv der Humboldt-Universität zu Berlin.....</i>	163

Themenschwerpunkt  
CHINAWISSENSCHAFTEN UND CHINABILDER  
(Hrsg. v. Heiner Roetz)

<i>Einleitung von Heiner Roetz.....</i>	195
K. KADEN, <i>Wilhelm Grube und das Scheitern seiner Berufung auf eine ordentliche Professur für Sino-logie an der Berliner Universität. Neue Erkenntnisse aus alten Akten.....</i>	197
R. REINBOHE, <i>Die Gründung der „Deutsch-Chinesischen Hochschule“ in Tsingtau (Qingdao) und die Rolle Otto Frankes.....</i>	223
H. SCHERNER, <i>Asiaticus - eine Unperson?.....</i>	243
J. KRÜGER, <i>Das China-Bild in der DDR der 50er Jahre.....</i>	257
T. ZIMMER, <i>Das China-Bild der „Insider“ - Kontinuität und Wandel in der Wahrnehmung des „erlebten“ China durch Auswanderer, Erlebnishungrige und Forscher.....</i>	275

*Rezensionen*

A. Junko, <i>Die Entstehung der Meiji- Verfassung. Zur Rolle des deutschen Konstitutionalismus im modernen japanischen Staatswesen (Regine Mathias)</i>	291
F. Yutaka, <i>Kyôsei-sareta kenkô. Nihonfashizumu-ka no seimei toshintai (Hans Martin Krämer)</i>	294
A. FORTE, <i>A Jewel in Indra 's Net. The Letter sent by Fazang in China to Ŭisang in Korea (Jörg Plassen)</i>	298
M. LEHNERT, <i>Die Strategie eines Kommentars zum Diamant-Sûtra (Jörg Plassen)</i>	301

*Nachrichten*

<i>Mitteilungen der Fakultät für Ostasienwissenschaften</i> .....	307
A. Richter, <i>Sinologische Dissertationen und Dissertationsprojekte im deutschsprachigen Raum (9. Folge)</i> .....	333

Themenschwerpunkt  
HERMENEUTIK DER OSTASIENWISSENSCHAFTEN  
(Hrsg. v. Heiner Roetz)

H. ROETZ, <i>Einleitung zum thematischen Schwerpunkt</i> .....	5
O. DÖRING, <i>Verstehen als Anerkennen. Überlegungen zu einer zeitgemäßen Kulturhermeneutik am Beispiel der Medizinethik im heutigen China</i> .....	9
L.F. PFISTER, <i>From Derision to Respect: The Hermeneutic Passage within James Legge's (1815-1897) Ameliorated Evaluation of Master Kong ("Confucius")</i> .....	53
H. ROETZ, <i>Philologie und Öffentlichkeit. Überlegungen zur sinologischen Hermeneutik</i> .....	89
H.-G. MÖLLER, <i>Blindes Verständnis. Überlegungen zum Beitrag von Heiner Roetz</i> .....	113
<i>Aufsätze</i>	
H. KÜHNER, <i>Die Entstehungsbedingungen des Romans Lin nü yu (Was die Frauen aus der Nachbarschaft erzählten) und die literarische Sphäre in Shanghai 1903</i> .....	121
C. TRETER, <i>Erzählen für den Zeitvertreib und das Vergnügen</i> .....	139
S. KÖHN, <i>Vierzig Jahre Manga-Diskurs in Japan - Versuch einer annotierten mangaron-Bibliographie</i> .....	155
S. FUMIHIKO, <i>Siebold, Hoffmann und die japanischen Religionen</i> .....	175
J. RICKMEYER, <i>Formalisierung der Semanto-Pragmatik für eine Japanische Grammatik</i> .....	193
K. L-CHEON, <i>Chu Sigyöng's Forschungen zur koreanischen Sprache. Eine Analyse der Begriffe ‚kona‘ und ‚nüssi‘</i> .....	219
M. EGGERT, <i>P'ungsu: Korean Geomancy in Traditional Intellectual Perspective</i> .....	243
<i>Rezensionen</i>	
P. BANASCHAK, <i>Schachspiele in Ostasien - Xiangqi, Changgi, Shōgi. Quellen zu ihrer Geschichte und Entwicklung bis 1640 (Bernhard Scheid)</i> .....	261
B. HASE, <i>Einzug in die Ambivalenz. Erzählungen chinesischer Schriftstellerinnen in der Zeitschrift Shouhuo zwischen 1979 und 1989 (Christina Neder)</i> .....	267
S. KINSELLA, <i>Adult Manga. Culture &amp; Power in Contemporary Japanese Society (Stephan Köhn)</i> .....	271
L. TI-LUN, <i>Weigi - Vom Getöse der schwarzen und weißen Steine (Bernhard Scheid)</i> .....	276
L. MING-HUEI, <i>Der Konfuzianismus im modernen China (Heiner Roetz)</i> .....	280
A. BROCHLOS, <i>Grundherrschaft in Japan. Entstehung und Struktur des Minase no shō (Ulrich Goch)</i>	282
<i>Kurzbiographien der Autorinnen und Autoren</i> .....	287

*Nachrichten*

<i>Mitteilungen der Fakultät für Ostasienwissenschaften</i> .....	293
A. RICHTER, <i>Sinologische Dissertationen und Dissertationsprojekte im deutschsprachigen Raum (10. Folge)</i> .....	315

Themenschwerpunkt

THE POLITICS OF CULTURAL STATUS: ANCIENT AND MODERN REFLECTIONS  
ON KOREA'S ROLE IN EAST ASIA  
(Hrsg. v. Marion Eggert, Jörg Plassen)

M. EGGERT, Jörg Plassen, <i>Introduction</i> .....	5
R. BREUKER, <i>Borrowed Status: Sinophilia in 12th Century Koryŏ?</i> .....	9
E. v. MENDE, <i>Korea between the Chinese and Manchu</i> .....	45
Young-bae SONG, <i>The Impact of Western Learning and the Search for New Horizons of Self-Identity in 18th Century Korea: The Case of Hong Taeyong and Chŏng Yagyong</i> .....	63
V. TIKHONOV, <i>World is a Battlefield: Social Darwinism as the New World Model of Korean Intelligence of the 1900s</i> .....	81
K. DE CEUSTER, <i>Through the Master's Eye: Colonized Mind and Historical Consciousness in the Case of Yun Ch'ihŏ (1865-1945)</i> .....	107
B. WALRAVEN, <i>Iksan as the Centre of the World: The Global Vision of the Pulbŏp yŏn 'guhoe</i> .....	133
<i>Aufsätze</i>	
P. ZILTENER, <i>Region Ostasien - Zum Zusammenhang von wirtschaftlicher und politischer Integration</i>	157
G. LEHNER, <i>Sinologie - Notizen zur Geschichte der Fachbezeichnung</i> .....	189
D. CHIAVACCI, <i>Stellensuche im Wandel - Deinstitutionalisierung der Transition von der Hochschule in den Arbeitsmarkt in Japan</i> .....	199
H. FUESS, <i>Der Aufbau der Bierindustrie in Japan während der Meiji-Zeit (1868 - 1912): Konsum, Kapital und Kompetenz</i> .....	231
<i>Rezensionen</i>	
J. GENTZ, <i>Das Gongyang zhuan-Auslegung und Kanonisierung der Frühlings- und Herbstannalen (Kai Vogelsang)</i> .....	271
S. KÖHN, <i>Berichte über Gesehenes und Gehörtes aus der Ansei-Zeit (Ulrich Goch)</i> .....	277
C. NEDER u.a., <i>China in seinen biographischen Dimensionen: Gedenkschrift für Helmut Martin (Irmy Schweiger)</i> .....	279
N. VITTINGHOFF, <i>Die Anfänge des Journalismus in China (1860-1911) (Kristin Kupfer)</i> .....	282
R.G. WAGNER, <i>Language, Ontology, and Political Philosophy in China. Wang Bi's Scholarly Exploration of the Dark (Xuanxue) (Jörg Plassen)</i> .....	286
C.R. YANO, <i>Tears of Longing. Nostalgia and the Nation in Japanese Popular Song (Stephan Köhn)</i> ..	296

<i>Kurzbiographien der Autorinnen und Autoren</i> .....	305
<i>Nachrichten</i>	
<i>Zur Erinnerung an Thomas Harnisch (1952 - 2003)</i> .....	311
<i>Mitteilungen der Fakultät für Ostasienwissenschaften</i> .....	313
* * *	
A. RICHTER, <i>Sinologische Dissertationen und Dissertationsprojekte im deutschsprachigen Raum (11. Folge)</i> .....	329

Themenschwerpunkt  
 ALLTAG IN JAPAN IM 20. JAHRHUNDERT: MODERNISIERUNG UND MODERNITÄT  
 (Hg. v. Regine Mathias)

R. MATHIAS, <i>Einführung</i> .....	5
<i>Alltagwissenschaften und Alltagsgeschichte in Japan</i> .....	10
S. RICHTER, <i>Kaufhausjournale als Quelle japanologischer Forschung zum „Alltag“ der 1920/30er Jahre</i> .....	27
A. SCHAD-SEIFERT, <i>Soziales Geschlecht und Alltagskultur im japanischen Kinofilm -Yamada Yōjis Tora-san</i> .....	45
F. SCHÄFER, <i>Die Bedeutung des urbanen Raums für die alltägliche Utopie eines modernen Lebensstils in den 1920-30er Jahren</i> .....	65
A. SCHERER, <i>„Das Landleben und der Spulwurm“ oder: Das Konzept der modernen Lebensführung {bunka seikatsu} und das ländliche Japan in den 1920er und 1930er Jahren</i> .....	85
K. SCHMIDTPOTT, <i>„Stadt und Land, Männer und Frauen, Jung und Alt“: Die Reichweite der Kampagne für moderne Lebensführung (Bunka seikatsu undō) in Japan in den 1920er Jahren</i> .....	105
C. WAGNER, <i>Objekte erzählen Alltagsgeschichte: Skizzierung eines Forschungsansatzes</i> .....	137
<i>Aufsätze</i>	
R. D. FINDEISEN, <i>Von Ford zu Citroen - Überlegungen zur Genese des Romans Mitternacht (1933) von Mao Dun</i> .....	159
D. GIMPEL, <i>Ruritanien in China: Zur Übersetzung von Anthony Hopes The Prisoner of Zenda</i> .....	183
M. HAMAGUCHI-KLENNER, <i>„Fünf Frauen, fünf Farben“ - Einige Überlegungen zur Dritten Welle der Frauenbewegung oder zum „pluralistischen Feminismus“ in Japan</i> .....	205
EUN-JEUNG L., <i>Korean wave (Hallyu): Korea als neue „Kulturmacht“ in Asien?</i> .....	225
<i>Rezensionen</i>	
P. BUCHHOLZ (2003), <i>Schreiben und Erinnern. Über Selbstzeugnisse japanischer Kriegsteilnehmer (Hans Martin Krämer)</i> .....	255
R. DRIFTE (2003), <i>Japan 's Security Relations with China since 1989. From Balancing to Bandwagoning (Dietmar Ebert)</i> .....	259
H. VAN ESS (2003), <i>Von Ch 'eng I zu Chu Hsi. Die Lehre vom Rechten Weg in der Überlieferung der Familie Hu (Wolfgang Ommerborn)</i> .....	262
A. FORTE and F. MASINI (Hg.) (2002), <i>A Life Journey to the East: Sinological Studies in Memory of Giuliano Bertuccioli (1923-2001) (Licia Di Giacinto)</i> .....	267
A. JANKU (2003), <i>Nur leere Reden. Politischer Diskurs und die Shanghaier Presse im China des späten 19. Jahrhunderts. (Hans Kühner</i> .....	274

M. KITTLAUS (2002): <i>Ideologie und sozialistische Marktwirtschaft in der VR China. (Anja-Desiree Senz)</i> .....	278
C. TRETER (2003), <i>Zwischen Kunst, Markt und Moral. Die Debatte um die Erzählliteratur im China des frühen 20. Jahrhunderts. (Christina Neder)</i> .....	281
<i>Kurzbiographien der Autorinnen und Autoren</i> .....	285
<i>Nachrichten</i>	
<i>Mitteilungen der Fakultät für Ostasienwissenschaften</i> .....	293
* * *	
A. RICHTER, <i>Sinologische Dissertationen und Dissertationsprojekte im deutschsprachigen Raum (12. Folge)</i> .....	319

Themenschwerpunkt:  
KOMPOSITION UND KONNOTATION —  
FIGUREN DER KUNSTPROSA IM ALTEN CHINA  
(Hg. v. Wolfgang Behr)

W. BEHR, J. GENTZ, <i>Einleitung</i> .....	5
W. BEHR, <i>Three sound-correlated text structuring devices in pre-Qin philosophical prose</i> .....	15
J. GENTZ, <i>Zwischenden Argumenten lesen. Doppeltgerichtete Parallelismen zwischen Argumenten als zentrale Thesen in frühen chinesischen Texten</i> .....	35
D. MEYER, <i>A device for conveying meaning: The structure of the Guōdiàn Tomb One manuscript “Zhōng xīn zhī dào”</i> .....	57
U. MIDDENDORF, <i>Thematische Progression: Verkettung, Konnexität und Hierarchien musikalischer, emotionspsychologischer und staatsphilosophischer Konzepte im „Yùèjī“ (Aufzeichnungen über die Musik)</i> .....	79
C. SCHWERMANN, <i>Collage-Technik als Kompositionsprinzip klassischer chinesischer Prosa: Der Aufbau des Kapitels „Tāng wèn“ (Die Fragen des Tang) im Liè zǐ</i> .....	125
<i>Aufsätze</i>	
J. BEHAGHEL, <i>Japanischstämmige Ausländer (nikkeijin) als privilegierte Ausländergruppe in Japan?</i>	161
H. MEYER, <i>Kriegsliteratur in Japan: Unterschiedliche Vermittlungsformen der literarischen Geschichtsdarstellung am Beispiel von Ōoka Shōheis Nobi (Feuer im Grasland) und Reite senki (Bericht über die Schlacht von Leyte)</i> .....	183
C. SCHLÜTER, <i>Seit wann gibt es Nippon / Nihon? Zum Alter der heutigen Bezeichnungen Japans durch die Japaner</i> .....	207
G. MÜLLER, <i>Chinese Anarchism and “Glocalization”</i> .....	223
W. OMMERBORN, <i>Ansätze menschenrechtsrelevanter und proto-demokratischer Konzepte in der politischen Theorie des Menzius</i> .....	235
W. XIRONG, <i>New Achievements in Lu Xun Studies and The New Edition of his Complete Works</i> .....	265
<i>Rezensionen</i>	
R.F. CALICHMAN (2004), <i>Takeuchi Yoshimi: Displacing the West (Hans Martin Krämer)</i> .....	281
T. DIEFENBACH (2004), <i>Kontexte der Gewalt in moderner chinesischer Literatur (Carsten Storm)</i> .....	287
P. HOFFMANN (2001), <i>Die Welt als Wendung. Zu einer Literarischen Lektüre des Wahren Buchs vom südlichen Blütenland (Zhuangzi) (Heiner Roetz)</i> .....	290
G. LEHNER (2004), <i>Der Druck chinesischer Zeichen in Europa. Entwicklungen im 19. Jahrhundert (Licia Di Giacinto)</i> .....	295

B. SEYOCK (2004), <i>Auf den Spuren der Ostbarbaren: Zur Archäologie protohistorischer Kulturen in Südkorea und Westjapan</i> (Anke Scherer).....	299
C. SOFFEL (2004), <i>Ein Universalgelehrter verarbeitet das Ende seiner Dynastie. Eine Analyse des Kunxue jiwen von Wang Yinglin</i> (Christine Moll-Murata).....	304
<i>Kurzbiographien der Autorinnen und Autoren</i> .....	309
<i>Nachrichten</i>	
<i>Mitteilungen der Fakultät für Ostasienwissenschaften</i> .....	317
* * *	
C. SOFFEL, <i>Sinologische Dissertationen und Dissertationsprojekte im deutschsprachigen Raum (13. Folge)</i> .....	338

Themenschwerpunkt:  
 SPRACHE UND DENKEN IN CHINA UND JAPAN  
 (Hg. v. Wolfgang Behr und Heiner Roetz)

W. BEHR, H. ROETZ, <i>Einleitung</i> .....	5
H. ROETZ, <i>Die chinesische Sprache und das chinesische Denken. Positionen einer Debatte</i> .....	9
W. BOLTZ, <i>Pictographic myths</i> .....	39
W. BEHR, <i>Morphological notes on the Old Chinese counterfactual</i> .....	55
J. RICKMEYER, <i>Die Linearität von Sprache als Hindernis beim Dolmetschen und Übersetzen aus dem Japanischen</i> .....	89
<i>Aufsätze</i>	
G. GEFTER, <i>Zum Unterklassifikation japanischer Aktionsverben</i> .....	115
G. MULLER, <i>Holz- und Königswege zur Republik: Diskussionen um eine chinesische Fernsehserie</i> ....	133
W. OMMERBORN, <i>Verteidigung des Menzius und seiner Theorie der Politik der Menschlichkeit (renzheng) in der Song-Zeit: Das Zun Meng bian des Yu Yunwen</i> .....	159
J. PLASSEN, <i>Von der Klasse zur Nation: Einige fluchtige Notizen zum Wandel der Gegenwartsideologie der DVRK</i> .....	191
E. ROSNER, <i>“Von den Barbaren verlacht werden” : Die Angst vor dem nationalen Gesichtsverlust in der Geschichte Chinas</i> .....	201
D. SCHAAB-HANKE, <i>Die “Manager”-Schmiede in Lu: Zum Praxisbezug der Lehre des Meisters Kong</i>	233
P. ZILTENER, <i>Das ASEAN-plus-System in Ostasien</i> .....	247
<i>Rezensionen</i>	
A. FORTE (2005), <i>Political Propaganda and Ideology in China at the End of the Seventh Century - Inquiry into the Nature, Authors, and Function of the Dunhuang Document S.6502 Followed by an Annotated Translation (Licia Di Giacinto)</i> .....	275
E. MULLER, V. KLOPSCH (2004), <i>Lexikon der chinesischen Literatur (Raoul David Findeisen)</i> .....	280
I. NARIHIKO (2006), <i>Der Friedensartikel der Japanischen Verfassung: Für eine Welt ohne Krieg und Militäer (Anke Scherer)</i> .....	285
<i>Kurzbiographien der Autorinnen und Autoren</i> .....	289
<i>Nachrichten</i>	
<i>Zur Erinnerung an Willy Kraus</i> .....	295
<i>Mitteilungen der Fakultät für Ostasienwissenschaften</i> .....	297